

Table des matières

Introduction <i>Introduction</i>	10	Conseils de perçage <i>Drilling advise</i>	44
		Le perçage <i>Drilling</i>	46
Définition des différents métiers de la bijouterie <i>Definitions of the various jewellery crafts</i>	12	Assemblage <i>Joining</i>	48
L'outillage collectif <i>Collectif Tools</i>	16	La soudure ou brasure <i>Soldering</i>	48
Le banc à étirer <i>Drawing bench</i>	16	Les supports <i>Props</i>	50
Le laminoir à plaque ou à fil <i>Milling</i>	18	Le rivet <i>The rivet</i>	51
Les filières, étirage d'un fil <i>Drawplates, drawing a wire</i>	19	La soudure laser <i>Laser soldering</i>	52
Les bustes <i>Busts</i>	21	La mise en plâtre <i>Using investment to solder</i>	54
Conception d'un bijou <i>Conception of a jewel</i>	22	Le travail de la lime <i>Filing</i>	56
Le bijoutier à l'établi <i>The jeweller at the work bench</i>	24	Position pour limer <i>Correct filing position</i>	56
L'outillage de base <i>Basic Tools</i>	26	L'encranement <i>Sinking</i>	58
Les limes <i>Files</i>	26	Le chanfrein <i>The slant of plane or chamfer</i>	59
Limes aiguilles <i>Needle files</i>	27	Le boulé <i>The round-off</i>	60
Pinces et autres outils <i>Pliers and other tools</i>	28	Le godron <i>Rounding-off</i>	61
Les instruments de mesure <i>Measuring instruments</i>	32	Le travail du fil <i>The wire</i>	62
Pied à coulisse « Vernier » <i>The « Vernier » caliper</i>	32	Pliage d'un fil <i>Folding of a wire</i>	62
Le calibre au dixième <i>1/10th gauge</i>	33	Mise en forme d'un anneau en fil <i>Shaping of a ring made of wire</i>	63
Le palmer <i>The micrometer</i>	34	Réalisation à partir d'une bande de plané ou d'un fil carré <i>Creation from a sheet or a square wire of metal</i>	65
Techniques de bases <i>Basic techniques</i>	35	La position du bijoutier <i>The right position of the jeweller</i>	66
Le planage <i>Flattening</i>	35	Rectifier un anneau <i>Straightening a ring</i>	67
L'écrouissage ; le recuit <i>Work-hardening; annealing</i>	36	Les volumes <i>Volumes</i>	69
Le tracé <i>Tracing</i>	38	L'embouti <i>Swaging and doming</i>	69
Le limage <i>Filing</i>	40	Réalisation d'une forme complexe : l'embouti au plomb ou au bou- let du graveur <i>Creating a complex shape with a cold lead cake</i>	72
Le sciage <i>Sawing</i>	42	La charnière <i>The hinge</i>	74
		Principe du développé <i>Flat pattern technique</i>	77

Les bâtages <i>Frames</i>	78
Sertissures et chatons <i>Different settings</i>	80
Les chatons <i>Settings</i>	80
Exemple : réaliser un chaton poire	
<i>Example : making of a pear mounting</i>	82
Différents sertis <i>Various types of settings</i>	84
Mise en pierres <i>Preparing stones layout</i>	88
Pavage en ligne <i>Pavé in line</i>	
Pavage d'un volume <i>Pavé onto a volume</i>	
Mise à jour <i>Drilling the layout</i>	90
Les systèmes <i>Systems</i>	91
Le fermoir cliquet <i>Box clasp</i>	91
Les apprêts <i>Findings</i>	93
Filetage et taraudages <i>Threading and tapping</i>	96
Les tarauds <i>Taps</i>	98
Les emmailllements <i>Linkage</i>	99
La charnière simple <i>Hinge structure</i>	99
La charnière avec butée ou blocage <i>The hinge with a stop</i>	101
La charnière perdue <i>Blind hinge</i>	102
La tirette <i>Pin linkage</i>	104
Emmaillage à patte ou fil couteau <i>Strip linkage</i>	107
La tirette double <i>Double Pin linkage</i>	108
Emmaillage à grenouillères <i>Multi-section linkage</i>	110
Le clou <i>The hook</i>	111
La patte en « u » <i>The U-shaped link</i>	112

La cire perdue <i>Lost wax</i>	113
Réaliser un moule à froid <i>Making a silicone mold</i>	116
La bague boule <i>Making a ball ring</i>	118
La fonte dans l'os de seiche <i>Cuttlefish bone casting</i>	120
D.A.O., F.A.O. C.A.D., C.A.M.	121
Les bagues <i>Rings</i>	126
Vocabulaire de la bague <i>Ring vocabulary</i>	126
Différentes formes de bagues <i>Various rings shapes</i>	127
Les triboulets <i>Mandrels</i>	129
Le triboulet métrique et le baguier	
<i>Ring mandrel and ring sizers</i>	130
Annexes <i>Appendix</i>	132
Les traitements de surface <i>Surface treatments</i>	132
Propriétés mécaniques <i>Mechanical properties</i>	136
Métaux communs et alliages utilisés en bijouterie	
<i>Metals and alloys used in jewellery</i>	138
Le dérocher <i>Pickling</i>	140
Affûtage d'un compas pointe sèche	
<i>Sharpening dry point dividers</i>	141
La fiche de fabrication <i>Production record file</i>	142
Lexique Français-Anglais	144
English-French glossary	150